

Porównanie tłumaczeń Psalmów 119:172

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Niech mój język opiewa Twoją obietnicę, Bo wszystkie Tve przykazania wyrażają sprawiedliwość.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Niech mój język sławi Twoją obietnicę, Bo wszystkie Tve przykazania wyrażają sprawiedliwość.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Mój język będzie głosił twoje słowo, bo wszystkie twoje przykazania są sprawiedliwością.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Opowiadać będzie język mój wyroki twoje; bo wszystkie przykazania twoje są sprawiedliwość.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Będzie opowiadał język mój wyroki twoje, bo wszystkie mandaty twoje prawość.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Niechaj mój język opiewa Twą mowę, bo wszystkie Twoje przykazania są sprawiedliwe.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Niech język mój opiewa słowo twoje, Bo wszystkie przykazania twoje są sprawiedliwe.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Niech mój język sławi Twoje słowa, bo wszystkie Twoje przykazania są sprawiedliwe!
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Mój język będzie głosił Twoje słowo, bo wszystkie Tve nakazy są sprawiedliwe.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Niechaj mój język głosi Twoją obietnicę, prawe są bowiem wszystkie Twoje przykazania.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Mój język śpiewa Twoje słowo, bo sprawiedliwe są wszystkie Tve przykazania.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Niech język mój śpiewa twą wypowiedź,bo wszystkie tve przykazania są prawością.